

3M ESPE**Scotchbond™
Universal Etchant****(en) Etching Gel****(ru) Протравочный гель Scotchbond Universal****(bg) Ецващ гел****(hr) Gel za jetkanje****(hu) Maratógél****(pl) Wytrawiacz w żeluz****(ro) Gel demineralizant****(sk) Leptací gél****(sl) Gel za jetkanje****(cs) Leptací gel****(tr) Asit jeli****(et) Söövituseeel****(lv) Kodīgs gēls****(l) Ēsdinimo gēlis****(uk) Протравлюючий гель****Instructions for Use****Инструкция по применению****Указания за употреба****Upute za upotrebu****Használati útmutató****Instrukcja użycia****Instruções de utilização****Informácie pre používanie****Navodila za uporabo****Informace pro uživatele****Kullanma Kılavuzu****Kasutusjuhend****Lietošanas informācija****Vartojimo instrukcija****Інструкції з використання****3M Deutschland GmbH**
Dental Products
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss - Germany

3M, ESPE and Scotchbond are trademarks of 3M or 3M Deutschland GmbH. © 2019, 3M. All rights reserved.



0123

301010296102

(ru) РУССКИЙ**Описание продукта**

Универсальное протравочное средство Scotchbond Universal Etchant является протравочным гелем, предназначенным для травления эмали и дентина с использованием технологии кислотного травления. Универсальное протравочное средство Scotchbond Universal Etchant на 32% по массе состоит из фосфорной кислоты. Изделие разрешено к использованию только, если маркировка изделия хорошо читаема.

Применение

- Протравливание эмали и дентина при работе техникой кислотного травления.

Противопоказания

Противопоказания не выявлены.

Область применения: Стоматология. Только для профессионального использования.**Меры предосторожности**

Протравочный гель Scotchbond Universal Etchant: Попадание в глаза или на кожу может вызвать ожог. Необходимо носить подходящую защитную спецодежду, перчатки и защиту для лица/лица. В случае попадания в глаза или на кожу промыть обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.

Действующие информационные листы по мерам безопасности компании 3M доступны на www.3m.com или в вашем региональном филиале.

Комплектность поставки

Дозаторы с протравочным гелем Scotchbond Universal (2 шт.) в комплекте с наконечниками для дозатора (2 упаковки по 25 шт.).

Подготовка

- ▶ Следуйте традиционным процедурам очищения поверхности тканей зуба (например, с помощью пескоструйной обработки, полировальной пасты или сильной струи воздуха) и тщательно промойте водой.
 - Не используйте полировочные пасты, содержащие фториды или масло, так как они могут оказать отрицательное влияние на эффективность протравливания.
- ▶ Во время работы с тканями зуба для удаления загрязнений промойте полость зуба водой и высушите ее содержащим воду или маслом воздухом или ватными тампонами. Не пересушивайте.
- ▶ Наличие сухой поверхности является необходимым условием для кислотного травления. Для того чтобы область оставалась достаточно сухой, мы рекомендуем работать с коффердамом.

Применение

- ▶ Выньте дозатор с протравочным гелем Scotchbond Universal Etchant из упаковки, открутите колпачок и присоедините наконечник для распределения протравочного геля.
- ▶ Нанесите гель на участок эмали или дентина и дайте среагировать в течение 15 сек. Тщательно промойте водой в течение 15 сек., одновременно используя слюноотсос.
- ▶ Просушите ватным тампоном; не пересушивайте.
 - В зависимости от используемой адгезивной системы сушка сжатым воздухом может быть не показана. Более подробную информацию относительно просушивания вы можете найти в инструкции по применению соответствующего адгезива.
- ▶ Избегайте любых загрязнений протравленных поверхностей. В случае загрязнения повторите процесс травления, промывки и просушки.
- ▶ Процесс нанесения адгезивной системы должен следовать незамедлительно после протравливания.
- ▶ После применения снимите наконечник с дозатора и закрутите колпачок.

Очистка и дезинфекция

Для очистки дозаторов с протравочным гелем Scotchbond Universal Etchant используйте обычные дез. средства и дезинфицируйте их в соответствии с общепринятыми гигиеническими нормативами.

Технические характеристики

Дозатор с протравочным гелем Scotchbond Universal Размеры: длина – 77,4 мм ± 10%, Объем – 3мл, Наконечники для дозаторов, Размеры: длина 30 мм ± 1,2 мм; диаметр 6,9 мм ± 0,3 мм.

Сведения об упаковке

Пакет – полиэтилен (LDPE). Размеры: 125 мм x 222 мм

Утилизация

Перед утилизацией или для вторичной обработки дозатор должен быть полностью пустым. При хорошем разбавлении в воде или нейтрализации небольшое количество протравочного геля может быть утилизировано с обычными сточными водами. Утилизация упаковки/содержимого должна осуществляться в соответствии с местными/региональными/национальными/международными требованиями. Медицинские изделия должны утилизироваться местными публично-правовыми организациями в соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами» класс отходов Б).

Условия использования и хранения. Срок годности.

Продукт разработан для использования при комнатной температуре. Значения влажности и давления не регламентируются. Хранить продукт при 02-25° C/36-77° F. Срок годности данного изделия при температуре 2-25° C составляет 36 месяцев. Не использовать по истечении срока годности.

Условия транспортировки. При транспортировке изделия могут испытывать кратковременное изменение температуры, не влияющее на безопасность и характеристики изделий. Транспортировка медицинского изделия осуществляется всеми видами транспорта.

Техническое обслуживание и ремонт

Данное медицинское изделие не подлежит техническому обслуживанию и ремонту.

Сведения о маркировке

Изделия поставляются в упаковке с маркировкой, содержащей следующую информацию: наименование изделия и номер по каталогу; наименование и адрес производителя; содержимое упаковок; код партии; условия хранения; символ – внимание, обратитесь к инструкции по применению; срок годности; информацию о торговых марках компании 3M; название и адрес уполномоченного представителя в ЕС; символ соответствия требованиям CE; символ упаковки, подлежащей переработке; символ коррозионное вещество.

Информация для покупателя

Запрещается предоставлять информацию, которая отличается от информации, содержащейся в данной инструкции.

Гарантийные обязательства

Компания 3M Deutschland GmbH гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственным процессом. КОМПАНИЯ 3M Deutschland GmbH НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ И ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефектов изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M Deutschland GmbH ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Ограничение ответственности

За исключением ситуаций, прямо предусмотренных законодательством, компания 3M Deutschland GmbH не несет никакой ответственности за любые отрицательные последствия или ущерб, связанные с использованием данной продукции: прямые, косвенные, умышленные, случайные или опосредованные, независимо от выдвинутых объяснений, включая гарантии, контракты, небрежность или объективную ответственность.

Информация по состоянию на февраль 2019 года

Производитель:

3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

RUS: Уполномоченный представитель производителя в РФ: АО «3M Россия», 108811, г. Москва, в Московский, Киевское ш., 22-й км, домов. 6, стр. 1, тел.: +7 495 784 74 74

